

# Salon du livre Des Alsaciens parlent de leur passion pour l'écriture

Il faisait bon palabrer avec les auteurs régionaux présents, ce week-end, à la Salle Sainte Barbe. Derrière chaque couverture se cachent des histoires de passion.

André Cabaret a toujours écrit. Ce sympathique quinquagénaire Strasbourgeois a commencé par décrire les aventures en bandes dessinées de Blake et

Mortimer sur son cahier d'écolier. Rapidement, il a franchi le pas et inventé ses propres histoires.

« J'ai démarré par la science fiction, la SF comme on dit dans le milieu ! Par la suite, j'ai écrit des poèmes, des paroles de chanson. Cela fait cinquante ans que je couche des mots sur le papier, mais seulement cinq ans que je suis publié », explique l'intéressé, professeur de russe dans un collège de la capitale alsacienne. Au 4e Salon du livre des auteurs régionaux,

André présente notamment un polar paru aux éditions du Bastberg et un roman : *Ce qu'on entend sur la Place rouge*. « Dans ce roman qui retrace deux siècles d'histoire russe de Pouchkine à Poutine, j'ai eu pour ambition de faire découvrir au lecteur français l'âme slave », explique l'auteur. Né d'une mère russe, originaire de la région parisienne, André Cabaret a traduit en français de nombreux ouvrages russes : « Pour moi, écrire est un double plaisir : celui de raconter une his-



Professeur de russe à Strasbourg, André Cabaret couche les mots sur le papier depuis cinquante ans. Photos Philippe Bohlinger



Stéphanie Muller anime des ateliers d'écriture insolite.

toire et celui de manier la langue ».

## Écriture gourmande

Domiciliée à Kaltenhouse près de Haguenau, Stéphanie Muller parle de sa passion « pour les mots sous toutes leurs formes ». Cette jeune auteure anime des ateliers d'écriture dans toute la région. « Prochainement, nous organisons dans un restaurant de Schiltigheim,

un atelier gourmand qui associe dégustation et écriture. Nous proposons également des ateliers à Strasbourg dans des lieux insolites comme la cathédrale ou le Musée d'art moderne. » Stéphanie compte également au sein de son association « Écriture artistique » (<http://ecritureartistique.fr>), une petite maison d'édition : Goutte d'O. Ce week-end, un collectif improbable

s'était également mêlé aux auteurs présents au Salon du livre : le collectif Plumitif.

Un groupe de cinq copains illustrateurs, auteurs et plasticiens. « C'est sympa de collaborer, on échange nos idées et le personnage se crée sous nos yeux. C'est assez magique », explique Céline. Ils le disent tous : l'univers de l'écriture est magique.

Philippe Bohlinger

# Wittisheim Une passerelle entre cultures turques et alsaciennes

La médiathèque de Wittisheim a démarré ce week-end un cycle consacré au Ried Cosmopolite, avec une exploration des saveurs et traditions turques.

« Nous souhaitons organiser de manière conviviale une rencontre entre la communauté turque et les Alsaciens de souche. Ces deux cultures se croisent peu alors qu'elles coexistent », soulignent Annie

Fahrner et Doris Taleb, animatrices bénévoles à la médiathèque. Pari réussi dimanche dernier à Wittisheim où les visiteurs ont pu déguster des spécialités turques, admirer des danses folkloriques et découvrir une exposition réalisée grâce à l'appui de l'ASTTU (Association strasbourgeoise des travailleurs turcs).

Gulboy Ekmekci qui s'est investie aux côtés de nombreuses femmes turques, souligne « qu'on se sent moins étranger lorsqu'on a quelque chose à partager. C'est important que



La culture turque est riche de danses folkloriques Photos Philippe Bohlinger

nos enfants voient qu'il n'existe pas de différences entre nous. » À ne pas manquer les contes de Turquie (6-12 ans) le 19 novembre (16 h) à la maison des associations de Hilsenheim, un atelier cuisine à la salle polyvalente

de Wittisheim le 21 novembre (20 h), une conférence sur la Turquie le 28 novembre (19 h) à la médiathèque (sur inscription).



Costumes folkloriques...



... et spécialités salées et sucrées étaient au rendez-vous.



La communauté de communes du Grand Ried compte une trentaine de familles turques.

Ph.B.